

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0

Página 1 / 16

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**

**1.1 Identificador do produto**

**Óleo para transmissões automáticas (ATF)**  
**Número do artigo: 22806, 26681, 26680, 30018, 194477**  
**UFI: 4051-421H-000D-R1X6**

**1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

**1.2.1 Utilizações relevantes**

Óleo para caixa de velocidades

**1.2.2 Utilizações desaconselhadas**

Desconhecido.

**1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

**Empresa** Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / ALEMANHA  
Número de telefone +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Homepage www.febi.com  
E-mail info@febi.com

**Sector informativo**

**Informações técnicas** info@febi.com

**Ficha de Segurança** info@febi.com

**1.4 Número de telefone de emergência**

**Organismo consultivo** CIAV - Centro de Informação Antivenenos: 800 250 250

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**

**2.1 Classificação da substância ou mistura [REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008]**

Skin Sens. 1: H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

**2.2 Elementos do rótulo**

É obrigatório identificar o produto de acordo com o regulamento (CE) 1272/2008 (CLP).

**Pictogramas de perigo**



**Palavra-sinal**

ATENÇÃO

**Contém:**

Produto de reacção de: polietileno-poliamina-alquil(C16-C18)amidas com fosfonatos de monotio-alquilo(C2)  
1,1'-[iminobis(ethyleneiminoethylene)]bis[3-(octadecenyl)pyrrolidine-2,5-dione]

**Advertências de perigo**

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

**Recomendações de segurança**

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.  
P102 Manter fora do alcance das crianças.  
P280 Usar luvas de protecção.  
P332+P313 Em caso de irritação cutânea: consulte um médico.  
P501 Eliminar o conteúdo / recipiente através de uma empresa de gestão de resíduos autorizada ou num centro de recolha local.

**2.3 Outros perigos**

**Riscos de saúde**

Contacto frequente e demorado com a pele pode provocar irritação da pele.

**Perigos para o meio-ambiente**

Não contém substâncias PBT ou mPmB.  
Não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino.

**Outros riscos**

No estado dos conhecimentos actuais não foram identificados outros riscos.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0

Página 2 / 16

**SECÇÃO 3: Composição / Informação sobre os componentes**

**3.1 Substâncias**

não aplicável

**3.2 Misturas**

Este produto é uma mistura.

Teor [%]	Componente
15 - <30	óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
5 - < 15	Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extract-veis em DMSO) CAS: 72623-86-0, EINECS/ELINCS: 276-737-9, EU-INDEX: 649-221-00-X GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 2,5	Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 2,5	Destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio CAS: 64742-53-6, EINECS/ELINCS: 265-156-6, EU-INDEX: 649-466-00-2, Reg-No.: 01-2119480375-34-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 2,5	Produto de reacção de: polietileno-poliamina-alquil(C16-C18)amidas com fosfonatos de monotio-alquilo(C2) EINECS/ELINCS: 417-450-2, EU-INDEX: 650-042-00-4, Reg-No.: 01-0000016426-70-XXXX GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Aquatic Chronic 3: H412 - Eye Irrit. 2: H319 - Skin Irrit. 2: H315
1 - < 2,5	destilados (petróleo), parafínicos leves desparafinados com solvente (< 3% de matérias extract-veis em DMSO) CAS: 64742-56-9, EINECS/ELINCS: 265-159-2, EU-INDEX: 649-469-00-9, Reg-No.: 01-2119480132-48-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 2,5	Destilados (petróleo), parafínicos pesados desparafinados com solvente CAS: 64742-65-0, EINECS/ELINCS: 265-169-7, Reg-No.: 01-2119471299-27-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - < 1	1,1'-[iminobis(ethyleneiminoethylene)]bis[3-(octadecenyl)pyrrolidine-2,5-dione] CAS: 64051-50-9, EINECS/ELINCS: 264-637-8 GHS/CLP: Skin Sens. 1B: H317 - Aquatic Chronic 3: H412

**Comentário sobre os componentes** Para o texto integral das advertências H: ver SECÇÃO 16.

**SECÇÃO 4: Primeiros socorros**

**4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**

<b>Recomendações gerais</b>	Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
<b>Após inalacão</b>	Providenciar ar fresco. Em caso de dores providenciar tratamento médico.
<b>Após contacto com a pele</b>	Em caso de contacto com a pele lavar com água e sabão. Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.
<b>Após contacto com os olhos</b>	Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
<b>Após ingestão</b>	Obter conselho médico imediatamente. Não provocar vômitos. Enxaguar a boca e depois tomar água em abundância.

**4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Reacções alérgicas

**4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Em caso de ingestão ou vômitos há risco de o vomitado entrar nos pulmões.  
Disponibilizar ao médico a ficha de dados de segurança.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0

Página 3 / 16

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio**

**5.1 Meios de extinção**

**Produtos de extinção adequados** O método de extinção de incêndio nas áreas circundantes deve ser considerado. Espuma, pó de extinção de fogo, jacto de água pulverizada, dióxido de carbono

**Produtos de extinção inadequados** Jacto de água denso.

**5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Hidrocarbonetos não queimados.  
Risco de formação de produtos tóxicos da pirólise.  
Monóxido de carbono (CO)  
Óxidos de enxofre (SOx).  
Óxidos de nitrogénio (NOx).

**5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

Não inalar gases de explosão e incêndio.  
Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera.  
  
Resfriar recipientes em perigo com jacto de água pulverizada.  
Resíduos de incêndio e água de combate ao fogo contaminada devem ser eliminados de acordo com as normas das autoridades locais responsáveis.

**SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

**6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Risco significativo de escorregamento devido a produto vazado/derramado.  
Com água, forma camada escorregadia.  
Providenciar aeração suficiente.  
Utilizar equipamentos de protecção pessoal (vestuário de protecção, luvas e equipamento protector dos olhos/face).

**6.2 Medidas de protecção do meio-ambiente**

Impedir que o produto se estenda sobre maior superfície (p.ex. mediante diques ou barreiras de óleo).  
Não permitir que entre nas águas superficiais/águas subterrâneas/canalização.

**6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Recolher com material aglutinante de líquido (p.ex. aglutinante universal).  
Eliminar o material recolhido de acordo com os regulamentos.

**6.4 Remissão para outras secções**

Veja SECÇÃO 8+13

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenamento**

**7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

Em caso de utilização correta, não são necessárias medidas especiais.  
O produto é combustível.  
Classes de fogos (DIN EN 2): B  
  
Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.  
Protecção preventiva pelo uso de pomada para a pele.  
Lavar as mãos antes de pausas e no final do trabalho.  
Não trazer panos de limpeza embebidos do produto nos bolsos das calças.  
A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho.  
Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.



## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0

Página 4 / 16

### 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

- Conservar apenas no recipiente original.
- Evitar que o produto possa penetrar no solo.
- Não armazenar juntamente com alimentos e rações.
- Não armazenar juntamente com oxidantes.
- Manter recipiente hermeticamente fechado.
- Conservar recipiente em local bem ventilado.
- Proteger de aquecimento.

### 7.3 Utilizações finais específicas

Veja SECÇÃO 1.2



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0

Página 5 / 16

**SECÇÃO 8: Controlo e monitoração da exposição/protecção pessoal**

**8.1 Parâmetros de controlo**

**Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho (PT)**

Componente
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio
CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
8 horas: 5 mg/m <sup>3</sup> , Germany
Destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio
CAS: 64742-53-6, EINECS/ELINCS: 265-156-6, EU-INDEX: 649-466-00-2, Reg-No.: 01-2119480375-34-XXXX
8 horas: 100 ppm, 525 mg/m <sup>3</sup> , OSHA
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio
CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
8 horas: 5 mg/m <sup>3</sup> , Névoa de óleo

**Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho EU (2004/37/EG)**

não relevante

**DNEL**

Componente
destilados (petróleo), parafínicos leves desparafinados com solvente (< 3% de matérias extractíveis em DMSO), CAS: 64742-56-9
Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects, 2,73 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, por inalação, Long-term - local effects, 5,58 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 0,97 mg/kg bw/day
Consumidores, por via oral, Long-term - systemic effects, 0,74 mg/kg bw/day
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
Industrial, por inalação, Long-term - local effects, 5,4 mg/m <sup>3</sup> /8h (Aerosol)
Consumidores, por inalação, Long-term - local effects, 1,2 mg/m <sup>3</sup> /24h (Aerosol)
Destilados (petróleo), parafínicos pesados desparafinados com solvente, CAS: 64742-65-0
Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects, 2,73 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, por inalação, Long-term - local effects, 5,58 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 970 µg/kg bw/day
Consumidores, por via oral, Long-term - local effects, 740 µg/kg bw/day
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects, 2,73 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, por inalação, Long-term - local effects, 5,58 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 970 µg/kg bw/day
Consumidores, por inalação, Long-term - local effects, 1,19 mg/m <sup>3</sup>
Consumidores, por inalação, Long-term - systemic effects, 740 µg/kg bw/day
Destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-53-6
Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects, 2,73 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, por inalação, Long-term - local effects, 5,58 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 0,97 mg/kg bw/day
Consumidores, por via oral, Long-term - systemic effects, 0,74 mg/kg bw/day
2,7 mg/m <sup>3</sup>
Consumidores, por inalação, Long-term - systemic effects, 1,19 mg/m <sup>3</sup>

**PNEC**

Componente
------------

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0

Página 6 / 16

destilados (petróleo), parafínicos leves desparafinados com solvente (< 3% de matérias extractíveis em DMSO), CAS: 64742-56-9
Ingestão (alimentos), 9,33 mg/kg food
Destilados (petróleo), parafínicos pesados desparafinados com solvente, CAS: 64742-65-0
Ingestão (alimentos), 9,33 mg/kg food
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
Ingestão (alimentos), 9,33 mg/kg food
Destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-53-6
Ingestão (alimentos), 9,33 mg/kg food

**8.2 Controlo da exposição**

**Informações adicionais sobre o planeamento das instalações técnicas**

Providenciar ventilação suficiente no lugar de trabalho. Os métodos para a realização de medições no local de trabalho têm de satisfazer os requisitos de desempenho da norma DIN EN 482. As recomendações podem, por exemplo, ser encontradas na lista de substâncias perigosas do IFA (Instituto para a Saúde e Segurança no Trabalho da Caixa Alemã de Seguro obrigatório contra Acidentes). Observe o valor-limite geral para a névoa de óleo.

**Protecção para os olhos**

Em caso de salpicos:  
Óculos de protecção. (EN 166:2001)

**Protecção para as mãos**

As indicações são recomendações. Para mais informações, entrar em contacto com o fornecedor das luvas.  
> 0,4 mm: Nitrila, >480 min (EN 374-1/-2/-3).  
> 0,4 mm: Neopreno, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

**Protecção do corpo**

Roupa de protecção leve.

**Outras**

As características do equipamento de protecção individual devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade das substâncias perigosas de acordo com as condições específicas do local de trabalho. A resistência dos meios de protecção aos agentes químicos deve ser esclarecida junto dos fornecedores. Evitar contacto com os olhos e com a pele.

**Protecção respiratória**

Se forem excedidos os valores limite de exposição profissional ou no caso de ventilação insuficiente: usar uma protecção respiratória adequada. Aparelho de filtração para curto tempo, filtro combinado A-P1. (DIN EN 14387)

**Perigos térmicos**

Não existe informação disponível.

**Delimitação e monitoração da exposição ambiental**

Cumprir os regulamentos ambientais aplicáveis limitando as descargas para a atmosfera, a água e o solo.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0

Página 7 / 16

**SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas**

**9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado físico	Líquido
Forma	Líquido
Cor	vermelho
Odor	característico
Limiar olfactivo	Não existe informação disponível.
Valor pH	não aplicável
Valor pH [1%]	não aplicável
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição [°C]	Não existe informação disponível.
Ponto de inflamação [°C]	>170 (DIN ISO 2592)
Inflamabilidade	Não existe informação disponível.
Limite inferior de explosividade	Não existe informação disponível.
Limite superior de explosividade	Não existe informação disponível.
Propriedades comburentes	Não
Pressão de vapor/Pressão de gás [kPa]	<0,01 (20°C)
Densidade [g/cm³]	ca. 0,849 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Densidade relativa	não determinado
Densidade do granel [kg/m³]	não aplicável
Solubilidade em água	não miscível
Solubilidade outros solventes	Não existe informação disponível.
Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)	Não existe informação disponível.
Viscosidade cinemática	ca. 33 mm²/s (40°C) (DIN 51562/T1) ca. 7,4 mm²/s (100°C) (DIN 51562/T1)
Densidade relativa do vapor	Não existe informação disponível.
Ponto de fusão [°C]	Não existe informação disponível.
Temperatura de autoignição [°C]	Não existe informação disponível.
Ponto de decomposição [°C]	Não existe informação disponível.
Características das partículas	Não existe informação disponível.

**9.2 Outras informações**

Ponto de fluidez: ca. -42 (DIN ISO 3016)

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade**

**10.1 Reactividade**

Não se conhecem perigos em caso de utilização correta.

**10.2 Estabilidade química**

Estável sob condições ambientais normais (temperatura ambiente).

**10.3 Possibilidade de reacções perigosas**

Reacções com ácidos fortes.  
Reacções com oxidantes fortes.



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0

Página 8 / 16

**10.4 Condições a evitar**

Forte aquecimento, começando com > 100°C começa a decomposição térmica.

**10.5 Materiais incompatíveis**

Comburente

**10.6 Produtos de decomposição perigosos**

Produtos de decomposição perigosos desconhecidos.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0

Página 9 / 16

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica**

**11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008**

**Toxicidade oral aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Produto
ATE-mix, por via oral, >2000 mg/kg bw
Componente
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extract-veis em DMSO), CAS: 72623-86-0
LD50, por via oral, Ratazana, > 5000 mg/kg
Produto de reacção de: polietileno-poliamina-alquil(C16-C18)amidas com fosfonatos de monotio-alquilo(C2)
LD50, por via oral, Ratazana, > 2000 mg/kg bw
destilados (petróleo), parafínicos leves desparafinados com solvente (< 3% de matérias extract-veis em DMSO), CAS: 64742-56-9
LD50, por via oral, Ratazana, >5000 mg/kg bw (OECD 401)
NOAEL, por via oral, Ratazana, >1000 mg/kg bw (OECD 421)
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
LD50, por via oral, Ratazana, > 5000 mg/kg (OECD 420)
Destilados (petróleo), parafínicos pesados desparafinados com solvente, CAS: 64742-65-0
LD50, por via oral, Ratazana, 5000 mg/kg bw
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
LD50, por via oral, Ratazana, 5000 mg/kg bw
Destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-53-6
LD50, por via oral, Ratazana, > 5000 mg/kg

**Toxicidade aguda para a pele**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Produto
ATE-mix, por via dérmica, >2000 mg/kg bw
Componente
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extract-veis em DMSO), CAS: 72623-86-0
LD50, por via dérmica, Coelho, > 5000 mg/kg
destilados (petróleo), parafínicos leves desparafinados com solvente (< 3% de matérias extract-veis em DMSO), CAS: 64742-56-9
LD50, por via dérmica, Coelho, >5000 mg/kg bw (OECD 403)
NOAEL, por via dérmica, Ratazana, >2000 mg/kg bw (OECD 414)
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
LD50, por via dérmica, Coelho, > 5000 mg/kg (OECD 402)
Destilados (petróleo), parafínicos pesados desparafinados com solvente, CAS: 64742-65-0
LD50, por via dérmica, Coelho, > 2000 - 5000 mg/kg bw
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
LD50, por via dérmica, Coelho, 2000 - 5000 mg/kg bw
Destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-53-6
LD50, por via dérmica, Coelho, > 2000 mg/kg

**Toxicidade inalativa aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Produto
ATE-mix, por inalação (vapor), >20 mg/L

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0      Página 10 / 16

Componente
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio (< 3% de matÉrias extract-veis em DMSO), CAS: 72623-86-0
LC50, por inalação, Ratazana, > 5000 mg/m <sup>3</sup> (4h)
destilados (petróleo), parafínicos leves desparafinados com solvente (< 3% de matÉrias extract-veis em DMSO), CAS: 64742-56-9
LC50, por inalação, Ratazana, >5,53 mg/l air (OECD 403)
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
LC50, por inalação, Ratazana, > 5 mg/l /4h(Aerosol) (OECD 403)
Destilados (petróleo), parafínicos pesados desparafinados com solvente, CAS: 64742-65-0
LC50, por inalação, Ratazana, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
LC50, por inalação, Ratazana, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
Destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-53-6
LC50, por inalação, Ratazana, > 5 mg/l/4h

**Lesões oculares graves/irritação ocular**      Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Componente
destilados (petróleo), parafínicos leves desparafinados com solvente (< 3% de matÉrias extract-veis em DMSO), CAS: 64742-56-9
Olho, não irritante
Destilados (petróleo), parafínicos pesados desparafinados com solvente, CAS: 64742-65-0
Olho, não irritante

**Corrosão/irritação cutânea**      Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Componente
destilados (petróleo), parafínicos leves desparafinados com solvente (< 3% de matÉrias extract-veis em DMSO), CAS: 64742-56-9
por via dérmica, não irritante
Destilados (petróleo), parafínicos pesados desparafinados com solvente, CAS: 64742-65-0
por via dérmica, não irritante

**Sensibilização respiratória ou cutânea**      Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

Componente
destilados (petróleo), parafínicos leves desparafinados com solvente (< 3% de matÉrias extract-veis em DMSO), CAS: 64742-56-9
por via dérmica, não sensibilizante
Destilados (petróleo), parafínicos pesados desparafinados com solvente, CAS: 64742-65-0
por via dérmica, não sensibilizante

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única**      Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição repetida**      Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Componente
destilados (petróleo), parafínicos leves desparafinados com solvente (< 3% de matÉrias extract-veis em DMSO), CAS: 64742-56-9
NOAEC, por inalação, Ratazana, 980 mg/m <sup>3</sup> , não foram observados efeitos nocivos

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0 Página 11 / 16

LOAEL, por via oral, Ratazana, 125 mg/kg bw/day, foram observados efeitos nocivos
Destilados (petróleo), parafínicos pesados desparafinados com solvente, CAS: 64742-65-0
NOAEL, por inalação, Ratazana, 980 mg/m <sup>3</sup> air, não foram observados efeitos nocivos
LOAEL, por via dérmica, Rato, 100 mg/kg bw/day, Os efeitos observados não são suficientes para uma classificação.
LOAEL, por via oral, Ratazana, 125 mg/kg bw/day, Os efeitos observados não são suficientes para uma classificação.
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
NOAEL, por via dérmica, Ratazana, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEC, por inalação, Ratazana, 980 mg/m <sup>3</sup> air
LOAEL, por via oral, Ratazana, 125 mg/kg bw/day

**Mutagenicidade** Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Componente
destilados (petróleo), parafínicos leves desparafinados com solvente (< 3% de matérias extractíveis em DMSO), CAS: 64742-56-9
in vitro, negativo
Destilados (petróleo), parafínicos pesados desparafinados com solvente, CAS: 64742-65-0
in vitro, negativo

**Toxicidade na reprodução** Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

### - Fertilidade

Componente
destilados (petróleo), parafínicos leves desparafinados com solvente (< 3% de matérias extractíveis em DMSO), CAS: 64742-56-9
NOAEL, por via oral, Ratazana, 1000 mg/kg bw/day, Estudo in vivo, negativo
Destilados (petróleo), parafínicos pesados desparafinados com solvente, CAS: 64742-65-0
NOAEL, por via oral, Ratazana, 1000 mg/kg bw/d, não foram observados efeitos nocivos
Destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-53-6
NOAEL, por via oral, Ratazana, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), não foram observados efeitos nocivos

### - Desenvolvimento

Componente
destilados (petróleo), parafínicos leves desparafinados com solvente (< 3% de matérias extractíveis em DMSO), CAS: 64742-56-9
NOAEL, por via oral, Ratazana, 1000 mg/kg bw/day, Estudo in vivo, negativo
Destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-53-6
NOAEL, por via oral, Ratazana, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), não foram observados efeitos nocivos

**Cancerogenicidade** Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

**Perigo de aspiração** Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

### Observações gerais

Não existem dados toxicológicos do produto global.

## 11.2 Informações sobre outros perigos

**11.2.1 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino** Não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino.

**11.2.2 Outras informações** Nenhum(a)

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0      Página 12 / 16

**SECÇÃO 12: Informações ambientais**

**12.1 Toxicidade**

Componente
Destilados (petróleo), C15-30, médios tratados com hidrogénio(< 3% de matérias extract-veis em DMSO), CAS: 72623-86-0
EL50, (24h), Daphnia magna, >10000 mg/l (OECD 202)
LL50, (96h), Pimephales promelas, >100 mg/l (OECD 203)
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l (OECD 211)
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >= 100 mg/l (OECD 201)
destilados (petróleo), parafínicos leves desparafinados com solvente (< 3% de matérias extract-veis em DMSO), CAS: 64742-56-9
EL50, (24h), Daphnia magna, >10000 mg/l (OECD 202)
LL50, (96h), Pimephales promelas, >100 mg/l (OECD 203)
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l (OECD 211)
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >100 mg/l (OECD 201)
Destilados (petróleo), parafínicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-55-8
EL50, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, > 100 mg/l (OECD 201)
EL50, (48h), Daphnia magna, > 10000 mg/l (OECD 202)
LL50, (96h), Truta arco-iris (Oncorhynchus mykiss), > 100 mg/l (OECD 203)
NOAEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l (OECD 211)
NOAEL, Truta arco-iris (Oncorhynchus mykiss), > 1000 mg/l (14/28d)(QSAR Petrotox)
Destilados (petróleo), parafínicos pesados desparafinados com solvente, CAS: 64742-65-0
NOELR, (14d), peixe, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), peixe, 100 mg/L
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
NOELR, (14d), peixe, 1 g/L
LL50, (4d), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (4d), peixe, 100 mg/L
Destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio, CAS: 64742-53-6
EL50, (48h), Daphnia magna, > 1000 mg/l
LL50, (96h), Pimephales promelas, > 100 mg/l
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, 100 mg/L (OECD 201, KS=2)

**12.2 Persistência e degradabilidade**

**Comportamento em compartimentos ambientais**

**Comportamento em Estações de Tratamento de Águas Residuais**      Pode ser separado mecanicamente em estações de tratamento.

**Degradabilidade biológica**      Não facilmente biodegradável.

**12.3 Potencial de bioacumulação**

Não existe informação disponível.

**12.4 Mobilidade no solo**

Não existe informação disponível.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0 Página 13 / 16

### 12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Com base em todas as informações disponíveis, não requer classificação como PBT ou mPmB.

### 12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino.

### 12.7 Outros efeitos adversos

Não permitir que o produto possa entrar no ambiente ou na canalização sem controlo.

## SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

### 13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Os resíduos do produto devem ser eliminados de acordo com o previsto na Directiva Relativa aos Resíduos 2008/98/CE, assim como de acordo com os regulamentos nacionais e regionais. Para este produto não pode ser estipulado um número de código de resíduos segundo o Catálogo Europeu de Resíduos (Lista Europeia de Resíduos), pois somente o uso previsto pelo utilizador permite uma classificação. No âmbito da UE, o número de código de resíduos deve ser estipulado em conciliação com a empresa encarregada da eliminação dos resíduos.

#### Produto

Caso necessário, acordar a eliminação com as empresas/autoridades competentes.

#### Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

130205\*

#### Embalagens não lavadas

Embalagens não contaminadas podem ser enviadas à reciclagem.  
Embalagens que não possam ser limpas devem ser eliminadas conforme o próprio produto.

#### Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

150102  
150104  
150110\* embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

## SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

### 14.1 Número ONU ou número de ID

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

### 14.2 Designação oficial de transporte da ONU

Transporte por terra segundo ADR/RID NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte marítimo segundo IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo segundo IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0      Página 14 / 16

**14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte**

Transporte por terra segundo ADR/RID      não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN)      não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG      não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA      não aplicável

**14.4 Grupo de embalagem**

Transporte por terra segundo ADR/RID      não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN)      não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG      não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA      não aplicável

**14.5 Perigos para o ambiente**

Transporte por terra segundo ADR/RID      Não

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN)      Não

Transporte marítimo segundo IMDG      Não

Transporte aéreo segundo IATA      Não

**14.6 Precauções especiais para o utilizador**

Respectiva indicação nos SECÇÃO 6 a 8.

**14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI**

não aplicável

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0      Página 15 / 16

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**

**15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

<b>PRESCRIÇÕES DA UE</b>	2008/98/CE (2000/532/CE ); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/EWG ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 517/2014; (UE) 2019/1148; (UE) 2019/1021, (UE) 2023/707
- <b>Comentário sobre os componentes</b>	Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for Authorisation): Não contém ou contém menos de 0,1% das substâncias registradas na lista.
- <b>Anexo I (REACH)</b>	O produto não está sujeito às restrições do anexo I.
- <b>Anexo XIV (REACH)</b>	Segundo o Anexo XIV do Regulamento (CE) 1907/2006 (REACH), o produto não contém substâncias sujeitas a autorização $\geq 0,1\%$
- <b>Anexo XVII (REACH)</b>	Segundo o Anexo XVII do Regulamento (CE) 1907/2006 (REACH), o produto contém $\geq 0,1\%$ de substâncias com as seguintes restrições 75 Segundo o Anexo XVII do Regulamento (CE) 1907/2006 (REACH), o produto está sujeito às seguintes restrições 3
<b>REGULAMENTOS DO TRANSPORTE</b>	ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2024)
<b>PRESCRICÕES NACIONAIS (PT):</b>	Não determinado.
- <b>Observar restrições na contratação de pessoal</b>	Observar limitações de emprego de jovens.
- <b>VOC (2010/75/CE)</b>	<2 %

**15.2 Avaliação da segurança química**

não aplicável

**SECÇÃO 16: Outras informações**

**16.1 Advertências de perigo (SECÇÃO 3)**

H315 Provoca irritação cutânea.  
H319 Provoca irritação ocular grave.  
H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.  
H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.  
H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 17.04.2024, Revisão em 28.02.2024

Versão 14.1. Substitui a versão: 14.0 Página 16 / 16

### 16.2 Abreviaturas e acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.3 Outras informações

<b>Procedimento de classificação</b>	Skin Sens. 1: H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. (Método de cálculo)
<b>Posições modificadas</b>	Nenhum(a)